

12 сентября 2013.

Сэру Суме Чакрабартти, Президенту Европейского банка реконструкции и развития.

Открытое письмо общественных организаций относительно стратегии ЕБРР по энергетическом секторе и консультациям.

Уважаемый Президент Чакрабартти!

В последний раз, когда НПО встречались с Вами лично на ежегодном собрании ЕБРР в Стамбуле, мы сошлись на мнении, что возникнут разногласия. Это было предупреждение, чтобы не ожидать слишком амбициозной стратегии энергетического сектора, в течение этих двух дней обсуждения, активисты общественных организаций услышали ряд причин, по которым утверждение прекратить финансирование добычи угля и других видов ископаемого топлива, не могло быть применено в нашем регионе.

Сейчас мы обращаемся к Вам после недели консультаций в Стамбуле, Белграде и Москве с сотрудниками ЕБРР и другими активными группами, так как мы предполагаем, что наши беспокойства заслуживают Вашего внимания. На каждой встрече участники вручили петиции ЕБРР, подписанные 16 725 людьми со всего мира, призывая ЕБРР изъять из портфолио упоминание о добыче ископаемого, начиная с угля. Это ясный знак того, что интерес и критика инвестирования энергетических проектов ЕБРР шире, чем отдельные общественные организации, которые традиционно выказывали интерес к банку и его операциям. Это также служит напоминанием, что ЕБРР рискует отстать от других финансовых организаций в его климатических целях.

О процессе.

Очевидно, что ЕБРР прилагает усилия, которые превосходят его Принципы информирования общественности по процессу консультаций, и мы бы хотели это отметить/признать. В определенных группах северо-восточной Европы прокомментировали, что доступность финансовой поддержки, предназначенной для консультаций была полезной. Как бы то ни было, опасения возникли относительно формата консультаций и вероятности, что итоги встреч не дойдут до высокопоставленных лиц банка. Присутствие старшего члена отделения банка по Энергетике и природным ресурсам было положительным знаком, и все же это не повторилось ни в Белграде, ни в Москве. Представители Регионального экологического центра пообещали прислать протокол консультаций в Белграде, чтобы убедиться в том, что текст комментариев будет отражать без искажений и изменений то, что было сказано участниками во время встреч. Мы высоко ценим выполнение таких обязательств, так как прошлый опыт показывает, что комментарии могут быть неоднозначно обобщены во время проведения консультаций ЕБРР, и

это особенно важно, принимая во внимание то, что ни в Москве, ни в Белграде не было представительства старшего менеджмента.

О стратегии.

Самое большое разочарование в проекте Стратегии в секторе энергетики – это недостаток видения и стратегических целей, связанных с далеко идущим прогнозам и экологическими обязательствами.

Изменение климата означает, что глобальные выбросы должны быть уменьшены на 50-70% к 2050 году и около 80% известных в мире ископаемых веществ должны остаться в земле, если мы намерены сохранять допустимые 2 градуса повышения температуры на планете<sup>1</sup>. Однако, во время обсуждений в Белграде стало очевидным, что стратегия не основана ни на проекциях и сценариях (отсюда, кстати, неуверенные возражения банка), ни на обязательствах банка взять конкретные климатические цели для всей деятельности ЕБРР и расчетов, каким стоит следовать странам, в которых работает ЕБРР– аргумент не отбрасывать климат. Подход «от проекта к проекту» встречается чаще всего, и это в конце концов превращается в желание достичь сомнительной эффективности, и может аргументировать полезность даже в самом противоречивом из проектов. Здесь речь идет о сомнительных проектах - Шоштаньской электростанции и буроугольной шахте в Колубаре.

Недостаток стратегического подхода впечатляет во время, когда компании по добыче ископаемого топлива переоценены и очевидность их бесхозных активов заметна не только климатическим активистам. Исследования инвестиционного банка указывают необратимую тенденцию на рынке, которая угрожает топливной индустрии<sup>2</sup>. Аналитики обеспокоены значительным спадом и остановкой роста цен на акции, кредитными рейтингами и неумолимо печальным перспективам для роста ископаемого сектора, который в свою очередь приводит ответственных инвесторов к уменьшению вкладов в добычу горючего<sup>3</sup>. В таком новом контексте рынка, ЕБРР будет вне правил, если продолжит закрывать глаза на подобные сигналы возлагать ответственность на региональный энергетический сектор, в котором банк играет важнейшую роль.

ЕБРР также на сегодня отстает от подобных ему организаций, таких как Всемирный банк и Европейский инвестиционный банк, а последний включает Требование к реализации по выбросам и учитывает скрытую цену на уголь, что практически делает невозможной поддержкой проектов по добыче угля. Мы отмечаем введение ЕБРР скрытой цены на уголь, но установка уровня цены на него является крайне важной, а она по-прежнему недоступна для людей даже на этой поздней стадии пересмотра. ЕБРР следует стать лидером и превзойти своих партнеров, введя экологические приоритеты, которые отражают такой же набор в партнерствующих странах, таких

---

<sup>1</sup> См Carbon Tracker and the Grantham Research Institute, <http://www.carbontracker.org/wastedcapital>

<sup>2</sup> См Deutsche Bank, HSBC and Bernstein on coal; by Citygroup, Morgan Stanley and Goldman Sachs on oil and gas.

<sup>3</sup> См Storebrand пресс-релиз:

<http://www.storebrand.no/site/stb.nsf/Pages/newsdesk.html#/news/storebrand-reducescarbon-exposure-in-investments-19-companies-exclu>

как Великобритания и Канада, или сделать шаг вперед и ввести лист исключения, как это сделал Нордический инвестиционный банк.

Это самые основные требования к новой Стратегии в энергетическом секторе и необходимо время, чтобы все обдумать. Поэтому мы просим Вас посмотреть, что еще можно сделать на этом этапе, чтобы быть уверенным, что стратегия действительно будет стратегической и уделять климатическим целям столько внимания, как того требует срочность ситуации.

Будем рады получить от Вас ответ.

С уважением,

Mark Fodor, CEE Bankwatch Network

Huub Scheele, Both Ends, the Netherlands

Carmelan Polce, Jubilee Australia

Karim Trabelsi, Civil Society Coalition on the African Development Bank, Tunisia

Ana Colovic Lesoska, Center for environmental research and information "Ekosvest", Macedonia

Ermelinda Mahmutaj, Environmental Center for Development Education and Networking, Albania

Xavier Sol, Counter Balance

Nic Rüdüsühli, Zukunft statt Kohle, Switzerland

Garret Tankosić-Kelly, SEE Change Net

John Coequyt, Sierra Club, USA

Mahinour El-Badrawi, Egyptian Center for Economic and Social Rights

Sébastien Godinot, WWF European Policy Office

Dana Yermolyonok, Center for Introduction of New Environmentally Safe Technologies, Kazakhstan

Zoran Ivančić, Public Interest Advocacy Center, Bosnia and Herzegovina

Dejan Milovac, Network for the Affirmation of the NGO Sector – MANS, Montenegro

Edvard Sequens, Calla - Association for the Preservation of the Environment, Czech Republic

Emma Hughes, Platform, UK

Christian Ege Jorgensen, The Ecological Council, Denmark

Yury Urbansky, National Ecological Centre of Ukraine

Istvan Farkas, National Society of Conservationists – Friends of the Earth Hungary

Eva Filzmoser, Carbon Market Watch, Nature Code - Centre of Development & Environment, Belgium

Iskra Stojkovska, Front 21/42, Macedonia

Regine Richter, urgewald, Germany

Nicholas Hildyard, The Corner House, UK

Jiří Silný, Ecumenical Academy Prague, Czech Republic

Lavinia Andrei, TERRA Mileniul III, Romania

Sergey Kuratov, Green Salvation, Kazakhstan

Xhemal Mato, Eco Movement Group Albania

Ondřej Pašek, Centre for energy and transport, Czech Republic

Vojtěch Kotecký, Hnutí DUHA, Czech Republic

Antonio Gambini, Centre national de coopération au développement - 11.11.11, Belgium

Helene Connor, HELIO International

Ziva Gobbo, Focus, association for sustainable development, Slovenia

Ana Rankovic, Fractal, Serbia

Falguni Joshi, Gujarat Forum on CDM, India

---

Bikash Rath, Regional Centre for Development Cooperation, India  
Janice Goodson Foerde, KULU-Women and Development, Denmark  
Miodrag Dakic, Center for Environment, Bosnia and Herzegovina  
Richard Solly, London Mining Network, UK  
Elizabeth Bast, Oil Change International  
Ahmet Mehmeti, Ecological Club of Elbasan, Albania  
Gentiana Decolli, Natural Environment Protection Berat, Albania  
Natalia Ablova, Bureau on Human Rights and Rule of Law, Kyrgyz Republic  
Alminda Mema, Aarhus Information Center Shkoder, Albania  
Alfons Pérez López, Observatori del Deute en la Globalització, Spain  
Sanja Svrkota, Green Home, Montenegro  
Sonja Zuber, Analytica, Macedonia  
Genc Laci, Association for Protection of Life and Ecosystems around TitanBurizane factory, Albania  
Madlina Puka, Center for Research Cooperation and Development, Albania  
Kushtrim Kaloshi, Advocacy Training & Resource Center – ATRC, Albania  
Mr. Visar Azemi, Kosovo Civil Society Consortium for Sustainable Development  
Tim Ratcliffe, 350.org  
Sanjeev Kumar, Change Partnership  
Edmond HIDO, Albania-EU Energy Efficiency Centre (EEC), Albania

---